

MINORITY LANGUAGES

NEGES  
HEDDWCH  
AC  
EWYLLYS DA  
2026

2026  
PEACE  
AND  
GOODWILL  
MESSAGE

19.05.2026



Urdd

IEITHOEDD LLEIAFRIFOL

CYMRAG

'Pam trafferthu',  
'Waeth ti heb',  
'Beth yw'r ots.'

Pam trafferthu?

Gan mai hon yw iaith pen draw'r cof,  
iaith fy Mabinogi, iaith sy'n rhan ohonom ni,  
iaith sy'n rhoi ystyr i bob darn o dir,  
iaith sy'n orffennol, presennol a dyfodol.

Waeth mi heb?

Ond dyma iaith cymuned, iaith perthyn,  
iaith balchder,  
iaith crio chwerthin, iaith rantio,  
iaith synnwyr a malu awyr,  
iaith 'ti ddim ar ben dy hun'.

Beth yw'r ots?

Mae ots am iaith  
sy'n lliwio ymennydd a llenwi enaid,  
sy'n dychmygu'n ehangach, yn garedicach,  
sy'n dymchwel waliau, sy'n fyd o  
bosibiliadau.

Oes, mae ots am iaith

sy'n lond gwlad o obaith.

MARGED TUDUR

ROMANEG

„De ce să-ți dai atâta osteneală?”,  
„Cui îi pasă?”,  
„Care este rostul?”.

De ce să-ți dai atâta osteneală?

Pentru că aceasta este limba aducerii aminte,  
limba tinereții mele, înrădăcinată în ființa noastră,  
care dă sens pământului de sub picioarele noastre.  
O limbă care cuprinde trecutul, prezentul și viitorul.

Cui îi pasă?

Ne pasă nouă!

Căci această limbă a comunității, a legăturii și a  
mândriei,  
această limbă a răsului până la lacrimi,  
a tiradelor, a raționamentelor și a glumelor ingenioase,  
este limba care îți spune: „tu nu ești singur!”

Care este rostul?

Rostul e chiar limba

care dă culoare ideilor și întinde larg aripile imaginației,  
care aprinde sufletul și îl umple cu preaplin de  
blândețe.

Limba care doboară obstacole  
și deschide lumi întregi de posibilități.

Cu siguranță!

O limbă care poartă în ea speranța  
are un farmec aparte.

CYFIEITHIAD GAN: IOANA SCUMPU



Remember to share  
the 2026 Peace and  
Goodwill Message on:

f URDD GOBAITH CYMRU  
i URDDGOBAITHCYMRU  
t URDDGOBAITHCYMRU

urdd.cymru/ heddwwch